

زايد للكتاب» تنظم ندوة «ترجمة الأدب العربي» في نيويورك»



جائزة الشيخ زايد للكتاب Sheikh Zayed Book Award

تنظم جائزة الشيخ زايد للكتاب في مكتبة نيويورك العامة غداً ندوة تحت عنوان «ترجمة الأدب العربي» لتسليط الضوء على مبادرة الترجمة التي أطلقتها الجائزة مؤخراً، والتي تهدف إلى دعم دور النشر في ترجمة الأعمال الفائزة بالجائزة للغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية.

تعقد الندوة بحضور مجموعة من المؤلفين والناشرين والمترجمين، ويلقي الكلمات الترحيبية في حفل الاستقبال كل من يورغن بوز، مدير معرض فرانكفورت الدولي للكتاب، وماجد السويدي، قنصل عام الدولة في نيويورك، وعبدالله ماجد آل علي، المدير التنفيذي بالإدارة لقطاع دار الكتب في دائرة الثقافة والسياحة في أبوظبي، والذي يقدم عرضاً توضيحياً عن جائزة الشيخ زايد للكتاب ومنحة الترجمة التي تقدمها الجائزة للكتب المؤلفة عن الثقافة العربية. ويشارك في الندوة كل من جون سيسليانو المحرر التنفيذي في دار بنجوين وبنجوين كلاسيكس، وهو مترجم رواية «فرانكشتاين في بغداد» للروائي العراقي أحمد سعداوي، أول رواية عربية تصل إلى القائمة القصيرة لجائزة مان بوكر العالمية. كما تترجم المجموعة القصصية «معرض الجثث» للكاتب العراقي حسن بلاسم، والحاصل على جائزة الإندبندنت العالمية للأدب الأجنبي، وأحد أفضل عشرة كتب لعام 2014، والكسندر إلنسون الأستاذ المشارك في كلية هنتر، وماكس ويس الأستاذ المشارك في جامعة برنستون، ويدير الندوة تشيب روزتي، مدير تحرير سلسلة المكتبة

العربية الصادرة عن دار نشر جامعة نيويورك.

وقالت موزة الشامسي، مدير الجائزة: «تسعى جائزة الشيخ زايد للكتاب إلى تعزيز مكانة الأدب العربي في الثقافات الأخرى، وذلك بفتح آفاق الحوار والتواصل في مختلف المؤسسات الثقافية والأكاديمية المرموقة والتي تهتم بمعرفة آخر التوجهات الأدبية في العالم العربي، ومن خلال سلسلة النقاشات التي نعقدتها حول العالم نعمل على تعزيز علاقاتنا مع هذه المؤسسات بما يخدم حركة التأليف ويروج للجائزة التي تقدر إبداع المؤلفين في كل مكان».

"حقوق النشر محفوظة" لصحيفة الخليج. © 2024.